

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

22-00137-CX-GBM-00

Hersteller / Manufacturer:

Merwede Springs

Typ / Type:

Kia CD/Hyundai PDE

Seite / Page 1 von/of 10

Teilegutachten

Technical Expert Report

Nr. 22-00137-CX-GBM-00

No. 22-00137-CX-GBM-00

TGA-Art: 8.2

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

on vehicle conformance to regulations in cases involving installation or fitting of components as provided for in Article 19, (3) paragraph 4, StVZO

für das Teil / den Änderungsumfang : Fahrwerksbauteile zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus um ca. 20 - 35 mm

Component/scope of modification

Suspension parts to lower the vehicle body by approx. 20 - 35 mm

vom Typ

: Kia CD/Hyundai PDE

Type

des Herstellers

:

Manufacturer



Merwede Springs

Molensteijn 17

NL - 3454 PT De Meern

Ausführung:

:

Version

Satzkennz. set no.:	Vorderachse front	Hinterachse rear	Beschreibung description
VL38-056	38-058VA	38-056HA	Kia Ceed hatchback 1.4(99pk) / 1.0T-GDI
VL38-057	38-054VA	38-056HA	Kia Ceed hatchback 1.4T-GDI
VL38-059	38-055VA	38-056HA	Kia Ceed hatchback 1.6CRDI
VL38-058	38-058VA	38-054HA	Kia Ceed sportwagon 1.4(99pk)/1.0T-GDI
VL38-054	38-054VA	38-054HA	Kia Ceed sportwagon 1.4T-GDI
VL38-055	38-055VA	38-054HA	Kia Ceed sportwagon 1.6CRDI
VL38-061	38-058VA	38-061HA	Kia Pro-Ceed shooting brake 1.0T-GDI
VL38-062	38-054VA	38-061HA	Kia Pro-Ceed shooting brake 1.4T-GDI/1.5T-GDI
VL38-063	38-055VA	38-061HA	Kia Pro-Ceed shooting brake 1.6CRDI
VL36-067	38-058VA	38-056HA	Hyundai i30 hatchback 1.4(99pk) / 1.0T-GDI
VL36-068	38-054VA	38-056HA	Hyundai i30 hatchback 1.4T-GDI
VL36-069	38-055VA	38-056HA	Hyundai i30 hatchback 1.6CRDI
VL36-066	36-066VA	36-066HA	Hyundai i30N + i30N Performance

für das Fahrzeug

: Kia Ceed; Hyundai i30 / i30N

Vehicle

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

22-00137-CX-GBM-00

Hersteller / Manufacturer:

Merwede Springs

Typ / Type:

Kia CD/Hyundai PDE

Seite / Page 2 von/ of 10

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Information for the vehicle holder

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Immediate acceptance test for the modification and confirmation thereof:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

The modification renders the vehicle's type approval invalid, unless an acceptance test as stipulated in Article 19, (3) StVZO is carried out and confirmed without delay and the specified requirements are satisfied!

On completion of the technical modification, the vehicle, together with this component expert opinion, must be presented immediately to an officially authorized expert or inspector of a Technical Inspectorate or a test engineer from an officially recognized testing and inspection organization, who must carry out and confirm the stipulated acceptance test for the technical modification.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Satisfaction of recommendations and requirements:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

In this context, the recommendations and requirements listed under III. and IV. must be observed.

Mitführen von Dokumenten:

Carrying documents:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

After the acceptance test has been performed, the certificate of acceptance for the technical modification must be carried together with the vehicle documents and presented to competent persons on request. Once the vehicle documentation has been amended, this requirement no longer applies.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Amendment of vehicle documentation:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Änderungsabnahme zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

As laid down in the certificate confirming that the modification conforms with the regulations, the vehicle owner must apply for amendment of the vehicle documents by the competent vehicle-registration authority. Additional requirements are likewise laid down in the certificate.

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

22-00137-CX-GBM-00

Hersteller / Manufacturer:

Merwede Springs

Typ / Type:

Kia CD/Hyundai PDE

Seite / Page 3 von/ of 10

I. Verwendungsbereich

Range of application

Fahrzeughersteller: Kia

Manufacturer

Typ Type	ABE/EG-Nr. Type Approval/EC No.	Motorleistung in kW Engine power in kW	Handelsbezeichnung Trade name
CD	e4*2007/46*1299*00-..	73 – 150 ¹⁾ nur Vorderradantrieb front wheel drive only	Kia Ceed, Kia ProCeed; Kia Sportswagon

¹⁾ Auch zulässig für leistungsgesteigerte Fahrzeuge mit eigenständigem Gutachten.

Also acceptable for vehicle versions with increased engine power and independent approval for the modification

Fahrzeughersteller: Hyundai

Manufacturer

Typ Type	ABE/EG-Nr. Type Approval/EC No.	Motorleistung in kW Engine power in kW	Handelsbezeichnung Trade name
PDE	e11*2007/46*3807*00-..	70 – 118 ¹⁾ nur Vorderradantrieb front wheel drive only	Hyundai i30
	e5*2007/46*1075*00-..		

¹⁾ Auch zulässig für leistungsgesteigerte Fahrzeuge mit eigenständigem Gutachten.

Also acceptable for vehicle versions with increased engine power and independent approval for the modification

Fahrzeughersteller: Hyundai

Manufacturer

Typ Type	ABE/EG-Nr. Type Approval/EC No.	Motorleistung in kW Engine power in kW	Handelsbezeichnung Trade name
PDE	e11*2007/46*3807*00-..	184 – 206 ¹⁾ nur Vorderradantrieb front wheel drive only	Hyundai i30N
	e5*2007/46*1075*00-..		

¹⁾ Auch zulässig für leistungsgesteigerte Fahrzeuge mit eigenständigem Gutachten.

Also acceptable for vehicle versions with increased engine power and independent approval for the modification

- Nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Mehrlenkerachse hinten

only applicable on vehicle versions with multi link axle on the rear

Weitere erforderliche Angaben oder Einschränkungen zum Verwendungsbereich:

Additional necessary information or restrictions regarding the range of application:

Maximal zulässige Achslast an der Vorderachse: 1120 kg

Maximum permissible front axle load:

Maximal zulässige Achslast an der Hinterachse: 1090 kg

Maximum permissible rear axle load:

- Die Umrüstung ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen ohne Niveaueingleich.

The modification may only be made on vehicle models without automatic level control.

- Bei Fahrzeugen mit Einzelbetriebserlaubnis nach §21 StVZO ist eine Umrüstung nur dann zulässig, wenn der Nachweis erbracht ist, dass diese in den gutachtenrelevanten Punkten mit den im Verwendungsbereich genannten Fahrzeugtypen übereinstimmen. Es ist bei diesen Fahrzeugen eine Abnahme nach §19(2) StVZO bzw. §21 StVZO durchzuführen.

On vehicles with single vehicle approval according §21 StVZO the modification may only be performed, if proof is given, that the vehicles are identical, concerning the requirements within this report, with the vehicles of the here designated range of application. A inspection according §19(2) StVZO with §21 StVZO has to be performed on these vehicles

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

22-00137-CX-GBM-00

Hersteller / Manufacturer:

Merwede Springs

Typ / Type:

Kia CD/Hyundai PDE

Seite / Page 4 von/ of 10

II. Beschreibung des Änderungsumfanges

Die Absenkung des Fahrzeugaufbaues wird durch Änderung der Fahrwerksbauteile erzielt. Der Wert der Auftieferlegung wurde an einem Prüffahrzeug ermittelt. Aufgrund fahrzeugspezifischer Toleranzen und unterschiedlicher Fahrzeugausführungen kann die tatsächliche Tieferlegung im Einzelfall abweichen. Der Einbau erfolgt entsprechend den serienmäßigen Federn nach den Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

Vehicle lowering is effected by using different types of suspension springs and/or by changing the suspension system (boltable). The extent of lowering was measured on a test vehicle. Due to vehicle-specific tolerances and various vehicle models, actual lowering may differ from case to case. Installation is effected as for the standard springs in line with the vehicle manufacturer's specifications.

II.1 Vorderachse

Front axle

Typ Type	Kia CD/Hyundai PDE				
Art Spring type	Schraubenfeder (Federstahl) Coil spring (spring steel)				
Kennzeichnung Identification Kennzeichnungsart labeling type Kennzeichnungsort location Farbe spring colour Korrosionsschutz corrosion protection	36-...VA ww. 38-...VA aufgedruckt printed mittlere Windung an der Außenseite intermediate coil on the outside rot red Kunststoff-Pulverbeschichtung powder coating				
Ausführungskennzeichnung der Feder: Version label	38-055VA	38-054VA	38-058VA	36-066VA	
Maximal zulässige Achslast: maximum permissible axle load:	1120kg	1050kg	1050kg	1120kg	
Drahtstärke d in mm Wire diameter d in mm	13,5	13,25	13,0	13,75	
Außendurchmesser ϕ_A in mm External diameter ϕ_A in mm					
	Oben Upper	120,5	120	119,5	121
	Mitte Middle	167	167,5	168	166
	Unten Lower	122	121,5	121	122,5
Länge L_0 (ungespannt) in mm length L_0 (unloaded) in mm	266	266	266	247	
Windungszahl i_g number of turns i_g	4,5	4,5	4,5	4,55	

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

22-00137-CX-GBM-00

Hersteller / Manufacturer:

Merwede Springs

Typ / Type:

Kia CD/Hyundai PDE

Seite / Page 5 von/ of 10

Federform <i>spring shape</i> Endenform oben <i>shape of spring ends</i> top unten bottom Kennung <i>spring type</i>	Zylinder <i>cylinder</i> eingezogen <i>dragged in</i> eingezogen <i>dragged in</i> linear <i>linear</i>
--	---

Zusatzfeder (Druckanschlag) <i>Additional spring (bump stop)</i>	
Kennzeichnung <i>identification</i>	- Austausch <i>replacement part</i> PU-Hartschaumelement <i>PU-foam</i>
Länge / Durchmesser in mm <i>length/diameter L0 in mm</i>	Serie <i>original equipped</i>

II.2 Hinterachse

rear axle

Typ <i>Type</i>	Kia CD/Hyundai PDE				
Art <i>Spring type</i>	Schraubenfeder (Federstahl) <i>Coil spring (spring steel)</i>				
Kennzeichnung <i>Identification</i> Kennzeichnungsart <i>labeling type</i> Kennzeichnungsort <i>location</i> Farbe <i>spring colour</i> Korrosionsschutz <i>corrosion protection</i>	36-...HA ww. 38-...HA aufgedruckt <i>printed</i> mittlere Windung <i>intermediate coil</i> <i>on the outside</i> rot <i>red</i> Kunststoff- Pulverbeschichtung <i>powder coating</i>				
Ausführungskennzeichnung der Feder: <i>Version label</i>	38-054HA	38-056HA	38-061HA	36-066HA	
Maximal zulässige Achslast: <i>maximum permissible axle load:</i>	1050kg	960kg	1050kg	1010kg	
Drahtstärke d in mm <i>Wire diameter d in mm</i>	12	11,5	12	12	
Außendurchmesser \varnothing_A in mm <i>External diameter \varnothing_A in mm</i>					
	Oben <i>Upper</i>	78	77	78	78,5
	Mitte <i>Middle</i>	109,5	108	107,5	108
	Unten <i>Lower</i>	87	86	87	87,5
Länge L₀ (ungespannt) in mm <i>length L₀ (unloaded) in mm</i>	323	318	306	277	
Windungszahl i_g <i>number of turns i_g</i>	8,4	8,4	8,4	9	



Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

22-00137-CX-GBM-00

Hersteller / Manufacturer:

Merwede Springs

Typ / Type:

Kia CD/Hyundai PDE

Seite / Page 6 von/of 10

Federform <i>spring shape</i> Endenform oben <i>shape of spring ends</i> top unten bottom Kennung <i>spring type</i>	Zylinder <i>cylinder</i> eingezogen <i>dragged in</i> eingezogen <i>dragged in</i> linear <i>linear</i>
--	---

Zusatzfeder (Druckanschlag) <i>Additional spring (bump stop)</i>	
Kennzeichnung <i>identification</i>	- Austausch <i>replacement part</i> PU-Hartschaumelement <i>PU-foam</i>
Länge / Durchmesser in mm <i>length/diameter L0 in mm</i>	Serie <i>original equipped</i>

II.3 Dämpferelemente

dampers

Dämpferelement <i>damper/suspension strut</i>	Serien-Dämpferelement oder Sport-Dämpferelement, das vom Dämpferhersteller für die angegebenen Fahrzeugtypen freigegeben ist und in seinen Abmessungen (Endanschlag, Dämpferrohrlänge) dem Serienteil entspricht. <i>Standard damper element or sports damper element approved by the shock absorber manufacturer for the specified vehicle types with dimensions (stop, damper tube length) corresponding to those of the standard element.</i>
---	---

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit anderen Bauteilen

Information about the possibility of combination with other components

1. Die Verwendung aller serienmäßigen Rad/Reifenkombinationen ist zulässig, auf Grund der nicht gegenüber der Serien veränderten maximalen Federwege. Sonderrad/Reifen-Kombinationen sind zulässig, wenn deren Verwendung an o.g. Fahrzeugen mit serienmäßigen Fahrwerkteilen durch Gutachten nachgewiesen wird. Die dort genannten Auflagen sind mit Ausnahme der Forderung nach serienmäßigen Fahrwerksteile zu beachten.
O.E. wheel/tyre combinations are allowed, due to the not modified wheel travel capacities. Custom wheel/tyre combinations are permitted if their use on the above vehicles together with standard chassis parts is verified as safe by means of an expert report. The remarks and restrictions within the approvals are to be fulfilled except the restriction to only use o.e. suspension parts.
2. Beim Anbau von Spoilern und Türschwelleren, Schalldämpferanlagen o.ä. darf die geforderte Mindestbodenfreiheit (siehe Anlage 1) nicht unterschritten werden.
Care must be taken to ensure that the required minimum clearance to the road surface (see Annex 1) is maintained when spoilers, sills or sound absorber systems and the like are installed.
3. Beim Anbau einer Kupplungskugel mit Halterung ist auf die vorgeschriebene Höhe der Kugel über der Fahrbahn zu achten (siehe Anlage 1). Dieser Wert ist bei der Abnahme zu überprüfen.

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

22-00137-CX-GBM-00

Hersteller / Manufacturer:

Merwede Springs

Typ / Type:

Kia CD/Hyundai PDE

Seite / Page 7 von/ of 10

When fitting a trailer hitch ball plus fixture care must be taken to ensure that the ball is at the stipulated height above the road (see Annex 1). Correct height of the trailer hitch ball must be verified in the acceptance test.

IV. Hinweise und Auflagen

Recommendations and requirements

1. Bei der Abnahme nach §19(3) ist unverzüglich der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb und § 22 Abs. 1 Satz 5 (§ 22 Abs. 1 Satz 2 und Absatz 2 Satz 3 gilt entsprechend) StVZO unter Angabe von

**Fahrzeughersteller,
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer**

auf einer Anbaubestätigung bescheinigen zu lassen.

An officially recognized motor-vehicle or traffic expert or inspector or an employee who fulfills the requirements outlined in Section 7.4a of Annex VIII to the StVZO must confirm that the condition of the vehicle conforms with the regulations.

VEHICLE MANUFACTURER

VEHICLE TYPE and

VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

must be entered in a confirmation document.

2. Am umgerüsteten Fahrzeug sind die Spur- und Sturzwerte entsprechend den Herstellerangaben neu einzustellen. Eine Bestätigung ist vorzulegen. Ab einem absoluten Sturzwert der größer als 2°, bei zulässiger Achslast; ist eine entsprechende Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen (siehe Punkt V.3).

The track and camber settings of the modified vehicle must be re-adjusted in line with the manufacturer's specifications. A confirmation must be submitted. If, at permissible axle load, the camber angle exceeds 2° in absolute terms, a corresponding confirmation of the tyre manufacturer must be submitted (see Section V.3).

3. Bei maximaler Ausfederung des Fahrzeuges dürfen die Fahrwerkfedern in axialer Richtung kein Spiel haben. Beim anschließenden Einfedern müssen die Federn ihre vorgegebene Lage wieder einnehmen.

At maximum drop, the suspension springs must be free from axial play. During subsequent compression, the springs must return to their pre-set position.

4. Nachfolgend aufgeführte Anbauhöhen sind zu überprüfen (s. Anlage 1):

- Beleuchtungseinrichtungen
- Kennzeichen
- Anhängerkupplung

The height of installation of the following devices must be verified (see Annex 1):

- *Lighting and light signalling devices*
- *License plates*
- *Trailer coupling devices*

5. Die Scheinwerfer sind gemäß Herstellerangaben neu einzustellen. Bei Fahrzeugen mit automatischer/dynamischer Leuchtweitenverstellung (z.B. Ausrüstung mit Gasentladungsscheinwerfern) ist die Tiefer-/Höherlegung nur zulässig, falls die Niveaugeber auf die neu-en Fahrzeughöhe eingestellt werden können. Eventuell ist die Verwendung von geänderten Koppelstangen erforderlich

The headlights must be re-set in line with the manufacturer's specifications. On vehicle versions with automatic/dynamic adjustment of the lighting system the height sensors have to be adjusted, if this is not possible, the modification is either not admissible or modified push rods for the height sensors have to be installed.

6. Die Fahrzeughöhe ist neu festzulegen.

Vehicle height must be re-defined.



Prüfbericht Nr. / Test Report No.:	22-00137-CX-GBM-00	
Hersteller / Manufacturer:	Merwede Springs	
Typ / Type:	Kia CD/Hyundai PDE	Seite / Page 8 von/of 10

7. Die Bezieher der Umrüstung sind auf die eingeschränkte Bodenfreiheit des Fahrzeuges hinzuweisen.
The vehicle's restricted ground clearance must be pointed out to purchasers of the modified vehicle.
8. Bei Fahrzeugausführungen mit federwegabhängigen Bremsdruckminderern ist eine Überprüfung und ggf. Korrektur der Einstellung gemäß den Angaben des Werkstatthandbuches durchzuführen.
On vehicles with load-sensitive brake proportioning valves at their rear axles, settings must be re-set in line with the vehicle manufacturer's specifications.
9. Auf den einwandfreien Zustand der Zusatzfederelemente (Druckanschläge) ist zu achten, ansonsten sind diese zu ersetzen.
Care must be taken to ensure that the additional spring elements (bump stops) are in perfect conditions, otherwise they must be replaced.
10. Die für serienmäßige Fahrzeuge mögliche Montage von Schneeketten an den Antriebsrädern wird durch die Höhenänderung nicht eingeschränkt. Bei Verwendung von nicht serienmäßigen Rädern und Reifen sind die im jeweiligen Gutachten genannten Auflagen und Hinweise zu beachten.
Fitting of snow chains on the drive wheels, which is possible on standard vehicles, is not restricted by the variation of the vehicle height. If custom wheels and tyres are used, the recommendations and requirements outlined in the respective expert report must be observed
11. In allen Fällen ist abweichend von dem VdTÜV Merkblatt 751 auf eine Mindestbodenfreiheit von 80 mm (bzw. 70 mm bei formelastischen Bauteilen) zu achten (siehe Anlage 1)
In deviation to the VdTÜV code of practice 751 there has to be taken care of a minimum ground clearance of the vehicle of 80mm (70mm to flexible body parts) (see annex 1)

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Amendment of vehicle documentation:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Amendment of vehicle documentation is necessary but has been postponed.

The vehicle holder must inform the competent licensing authority thereof when the latter next deals with the vehicle documentation.

The following entry is recommended:

Feld: <i>Number:</i>	Bezeichnung/Anmerkung <i>Description:</i>	Eintragung: <i>Entry:</i>
20	Höhe min/max <i>Height</i>	Fzhöhe ist neu festzulegen *** <i>Vehicle height must be redefined ***</i>
22	Bemerkungen u. Ausnahmen, Auflagen <i>Comments</i>	M. GEÄNDERTEN FAHRWERKSFEDERN, HERST. MERWEDE SPRINGS, KENZ.FEDER V/H 38-055VA / 38-056HA *** <i>With modified suspension springs, make, Merwede Springs, spring identification F/R 38-055VA / 38-056HA***</i>

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

22-00137-CX-GBM-00

Hersteller / Manufacturer:

Merwede Springs

Typ / Type:

Kia CD/Hyundai PDE

Seite / Page 9 von/ of 10

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Test basis and results

1 Verwendungs- und Anbauprüfung:

Die Prüfungen wurden gemäß des VdTÜV-Merkblatts 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen am PKW und PKW-Kombi (Stand 04.2021) unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" durchgeführt. Bei Verwendung der beschriebenen Fahrzeugteile in Verbindung mit verschiedenen, serienmäßigen Rad/Reifenkombinationen wurde kein kritischer Fahrzustand festgestellt. Kriterien des Fahrkomforts waren nicht Gegenstand der Begutachtung.

Testing was conducted as outlined in VdTÜV Code of Practice 751 Inspection of structural modifications on cars and estate cars (as at 04.2021) under special consideration of operational strength. No critical driving condition was determined when the described vehicle components were used in connection with various standard wheel/tyre combinations. Criteria pertaining to driving comfort were not assessed.

2 Festigkeitsnachweis:

Ausreichende Betriebsfestigkeit der Fahrwerkskomponenten wurde nachgewiesen. Die Einfederkennlinie wurde aufgenommen. Die Grenzfeder rate wurde nicht überschritten.

Sufficient operational strength of the chassis components was verified. The deflection characteristic was recorded. The spring rate limit was not exceeded.

3 Achsmesswerte:

Das Prüffahrzeug wurde bis zu den zulässigen Achslasten beladen. Hierbei lagen die gemessenen Sturzwerte, bezogen auf die Reifentragfähigkeit, innerhalb des zulässigen Bereiches.

The test vehicle was loaded up to the permissible axle load. The measured camber in relation to the load carrying capacity of the tyres was within the permissible range.

VI. Anlagen

Annexes

Anlage 1 Maße

Annex 1 Dimensions

VII. Schlussbescheinigung

Final confirmation

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen. Der Hersteller Merwede Springs hat den Nachweis (Reg. – Nr.) erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält. Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 10 zuzüglich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

It is hereby confirmed that, after completion of modification and after completion and confirmation of acceptance testing, the vehicles specified in the scope of application comply with the currently valid StVZO provisions provided the recommendations and requirements outlined in this component expert report are observed.

The manufacturer Merwede Springs has proved (reg. no.) that it maintains a quality assurance system in line with StVZO, Annex XIX, Section 2.



Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

22-00137-CX-GBM-00

Hersteller / Manufacturer:

Merwede Springs

Typ / Type:

Kia CD/Hyundai PDE

Seite / Page 10 von/ of 10

The component expert report covers pages 1 – 10 plus any Annexes listed under Section VI and may only be copied or disclosed in full. The component expert report will become invalid upon technical modification of the component or upon technical modification of the described vehicle type affecting use of the component or upon changes in the legal basis.

Das Teilegutachten ist nur für Teile gültig, die unter gültigen Zertifizierungen/Verifizierungen hergestellt wurden.

The technical expert report is only valid for parts, that have been produced concerning the valid quality assurance system in line with StVZO, Annex XIX, Section 2.

München, den 25.04.2022
Munich, date

Dipl. Ing. (FH) Sven Thomas

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

22-00137-CX-GBM-00

Anlage / Appendix 1

Hersteller / Manufacturer:

Merwede Springs

Typ / Type:

Kia CD/Hyundai PDE

Seite/ Page 1 von/of 2

Anlage 1 Maße:

Annex 2

Dimensions:

1 Beleuchtungseinrichtungen:

Lighting and light signalling devices:

Art der Beleuchtungseinrichtung <i>Type of lighting and light signalling device</i>	Höhe über Fahrbahn in mm <i>Height above ground in mm</i>	
	max.	min.
Abblendlicht <i>Dipped beam headlamp</i>	1200	500
Begrenzungsleuchte <i>Front position (side lamp)</i>	1500	350
Fernlicht <i>Main beam headlamp</i>	--	--
Nebelscheinwerfer <i>Front fog lamp</i>	800*	250
Fahrtrichtungsanzeiger (v/h) <i>Direction indicator lamp (f/r)</i>	1500	350
Fahrtrichtungsanzeiger (seitl.) <i>Direction indicator lamp (side)</i>	1500	350
Parkleuchte <i>Parking lamp</i>	1500	350
Rückfahrscheinwerfer <i>Reversing lamp</i>	1200	250
Bremsleuchte <i>Stop lamps</i>	1500	350
Schlußleuchte <i>Rear position (side) lamp</i>	1500	350
Nebelschlußleuchte <i>Rear fog lamp</i>	1000	250
Rückstrahler (nicht dreieckig) <i>Reflex reflector (not triangular)</i>	900	250
Tagfahrleuchte <i>Driving light</i>	1500	250

Werte entsprechen 76/756 EWG, bzw. ECE-R48, bzw. §§50-54 StVZO

Werte für sichtbare, leuchtende Fläche

Fahrzeugklasse M1

*nicht höher als Abblendlicht

Values correspond to 76/756 EEC, and/or ECE-R48, and/or Articles 50-54 StVZO

Values for visible, illuminated areas

Vehicle category M1

*not higher than dipped beam headlamp

2 Kennzeichenhöhe:

Height of license plate:

Mindesthöhe des amtlichen Kennzeichens (Unterkante) bei Leergewicht:

Minimum height of official license plate (bottom edge) on unladen car:

- vorne: <i>front:</i>	200 mm
- hinten: <i>rear:</i>	300 mm



Prüfbericht Nr. / Test Report No.:	22-00137-CX-GBM-00	Anlage / Appendix 1
Hersteller / Manufacturer:	Merwede Springs	
Typ / Type:	Kia CD/Hyundai PDE	Seite/ Page 2 von/of 2

3 Kupplungskugel:

Trailer hitch ball:

Abstand Kupplungskugelmitte-Fahrbahn

Distance of center of trailer hitch ball to road

bei zul. Gesamtgewicht: - min.: **350 mm**

at a permissible total weight: - max.: **420 mm**

Werden diese Werte nicht eingehalten, so ist die Anhängelast in den Fahrzeugpapieren zu streichen.

If these values are not observed, towing capacity must be deleted from vehicle documentation

4 Bodenfreiheit:

Ground clearance:

Mindestbodenfreiheit zu: - formfesten Teilen: **80 mm**

Minimum ground clearance:

nondeformable components

- formelastischen Teilen: **70 mm**

deformable components